

[https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1234-09-08\\_Paris/charter](https://www.monasterium.net/mom/IlluminierteUrkunden/1234-09-08_Paris/charter)

1234 Sept., Montefiascone

Kaiser Friedrich II. schenkt an Graf Raymond VII. von Toulouse das Comtat Venaissin und verschiedene weitere Besitzungen.

Donation de Frédéric II, empereur et roi des Romains, à Raymond VII, comte de Toulouse, du Comtat venaissin et de diverses autres terres.

Original **Aufbewahrungsort:**

Paris, Archives nationales, AE/I/1/1 (J419/2)

### Transkription

C. IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS. FRIDERICUS SECUNDUS DIVINA FAVENTE CLEMENTIA ROMANORUM IMPERATOR SEMPER AUGUSTUS JERUSALEM ET SICILIE REX. Imperialis Excellentie solium tunc augetur, cum retinendo que donat, et donando que retinet vel subiectorum devota obsequia remunerat, aut aliquorum devotionem munificentia liberalitatis acquirit, nec ob id solum Romana septragentibus (sic!) (*sceptra regentibus*) et nomen et omen impositum esse dignoscitur augustorum, quod rebus et Regnis augere tantum modo romanum erarium intendissent, verum etiam quod aucta veteri fide fidelium, vel novis extraneorum obsequiis Imperium ampliarunt. Hac igitur consideratione commoniti illustris nichilominus viri dilecti affinis et fidelis nostri Ramundi Comititis Tolosani, fide et devotione pensatis, recepto ab eo pro parte Imperii fidelitatis et homagii iuramento, de munificentia gratie nostre, qua benemeritos et devotos nostros benigne consuevimus prevenire, donamus, concedimus, et in perpetuum confirmamus sibi et heredibus suis, Terram Venesini, et Totam aliam Terram quam in Imperio, sive in regno Arelatensi, et Viennensi ipse vel antecessores sui habere et tenere consueverunt, videlicet, civitates, castra, villas, cum plena iurisdictione, cum omnibus feodis et solitis pedagogiis, usaticis et saunariis in ydiomate ipso, que latine saline dicuntur, et cum omnibus aliis iusticiis, Juribus,

et pertinentiis eiusdem Terre. Restituentes eundem Comitem in pristinam dignitatem Marchionatus Provincie quam antecessores sui similiter habuerunt. Statuentes et imperiali edicto firmiter iniungentes, ut nulla omnino persona, alta vel humilis, Ecclesiastica vel secularis, dictum Comitem vel heredes suos de predictis omnibus sub pena mille librarum auri puri, impedire seu molestare presumat, medietatem cujus camere nostre, et aliam medietatem passis iniuriam persolvendam decrevimus ab eo vel ab hiis qui contra hujus maiestatis nostre edictum, fuerint ausu temerario presumptores. Ut autem hec nostra donatio, concessio, et confirmatio robur obtineat perpetue firmitatis, ad futuram memoriam presens privilegium fieri, et Bulla aurea Tympano nostre maiestatis impressa iussimus communiri. Hujus autem rei testes sunt: T(ancredus) venerabilis Ydrontinus archiepiscopus, frater H(ermannus) venerabilis magister hospitalis theutonicorum in Jerusalem, prefectus alme urbis, G(evehardus) de Arnesten Imperii in Ytalia legatus. Comes Conradus de Hohenloch. Comes C. de Fayngen. H. et L. Comites de Froburg. B. comes de Gravespach. A. de Arnesten. A. de Rotemwels. Comes S. Theatinus. Comes Alduinus. Manfridus Marchio Lanza. Riccardus camerarius et alii quamplures.

SIGNUM DOMINI FRIDERICI SECUNDI DEI GRATIA INVICTISSIMI ROMANORUM IMPERATORIS SEMPER AUGUSTI (M.) JERUSALEM ET SICILIE REGIS.

Acta sunt hec anno dominice incarnationis Millesimo Ducentesimo tricesimo quarto. Mense Septembris, octave Indictionis (M.) Imperante domino nostro Friderico dei gratia invictissimo Romanorum Imperatore semper augusto. Jerusalem et Sicilie Rege anno Imperii eius quartodecimo. Regni Jerusalem nono. Regni vero Sicilie tricesimo septimo Feliciter Amen. Datum apud Montefiascone Anno Mense et Indictione prescriptis.

1)

C. IN NOMINE SANCTE ET INDIVIDUE TRINITATIS.  
FRIDERICUS SECUNDUS DIVINA FAVENTE CLEMENTIA  
ROMANORUM IMPERATOR SEMPER AUGUSTUS  
JERUSALEM ET SICILIE REX.

2)

Imperialis Excellentie solium tunc augetur, cum retinendo que donat, et donando que retinet vel subiectorum devota obsequia remunerat, aut aliquorum

3)

devotionem munificentia liberalitatis acquirit, nec ob id solum Romana septrā gerentibus (sic!) (*sceptra regentibus*) et nomen et omen impositum esse dignoscitur augustorum, quod rebus et Regnis

4)

augere tantum modo romanum erarium intendissent, verum etiam quod aucta veteri fide fidelium, vel novis extraneorum obsequiis Imperium ampliarunt. Hac igitur con-

5)

sideratione commoniti illustris nichilominus viri dilecti affinis et fidelis nostri Ramundi Comit̃s Tolosani, fide et devotione pensatis, recepto ab eo pro par-

6)

te Imperii fidelitatis et homagii iuramento, de munificentia gratie nostre, qua benemeritos et devotos nostros benigne consuevimus prevenire,

7)

donamus, concedimus, et in perpetuum confirmamus sibi et heredibus suis, Terram Venesini, et Totam aliam Terram quam in Imperio,

8)

sive in regno Arelatensi, et Viennensi ipse vel antecessores sui habere et tenere consueverunt, videlicet, civitates, castra, villas, cum

9)

plena iurisdictione, cum omnibus feodis et solitis pedagiis, usaticis et saunariis in ydiomate ipso, que latine saline dicuntur, et cum omni-

10

bus aliis iusticiis, Juribus, et pertinentiis eiusdem Terre . Restituentes eundem Comitem in pristinam dignitatem Marchionatus Provincie

11)

quam antecessores sui similiter habuerunt. Statuentes et imperiali edicto firmiter iniungentes, ut nulla omnino persona, alta vel hu-

12)

milis, Ecclesiastica vel secularis, dictum Comitem vel heredes suos de predictis omnibus sub pena mille librarum auri puri, impedire seu

13)

molestare presumat, medietatem cuius camere nostre, et aliam medietatem passis iniuriam persolvendam decrevimus ab eo vel ab hiis qui contra hujus ma-

14)

iestatis nostre edictum, fuerint ausu temerario presumptores. Ut autem hec nostra donatio, concessio, et confirmatio robur obtineat perpetue fir-

15)

mitatis, ad futuram memoriam presens privilegium fieri, et Bulla aurea Tympano nostre maiestatis impressa iussimus communiri. Hujus autem rei te-

16)

stes sunt: T(ancredus) venerabilis Ydrontinus archiepiscopus, frater H(ermannus) venerabilis magister hospitalis theutonicorum in Jerusalem, prefectus alme urbis, G(evehardus) de Arnesten Imperii in Ytalia legatus. Comes

17)

Conradus de Hohenloch. Comes C. de Fayngen. H. et L. Comites de Froburg. B. comes de Gravespach. A. de Arnesten. A. de Rotemwels. Comes S. Theatinus. Co-

18)

mes Alduinus. Manfridus Marchio Lanza. Riccardus camerarius et alii quamplures.

19)

SIGNUM DOMINI FRIDERICI SECUNDI DEI GRATIA INVICTISSIMI ROMANORUM IMPERATOTIS SEMPER AUGUSTI (M.) JERUSALEM ET SICILIE REGIS.

20)

Acta sunt hec anno dominice incarnationis Millesimo Ducentesimo tricesimo quarto. Mense Septembris, octave Indictionis (M.) Imperante domino nostro Friderico dei gratia

21)

invictissimo Romanorum Imperatore semper augusto. Jerusalem et Sicilie Rege anno Imperii eius quartodecimo. Regni Jerusalem nono. Regni vero Sicilie tricesimo septimo Feliciter Amen.

22)

Datum apud Montefiascone Anno Mense et Indictione prescriptis.

[https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich\\_II.\\_\(HRR\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_II._(HRR))

**Friedrich II.** (\* [26. Dezember 1194](#) in [Jesi](#) bei [Ancona](#), [Reichsitalien](#); † 13. Dezember 1250 in [Castel Fiorentino](#) bei [Lucera](#), [Königreich Sizilien](#)) aus dem [Adels-geschlecht](#) der [Staufer](#) war **ab 1198 König von Sizilien**, ab 1212 [römisch-deutscher König](#) und **von 1220** bis zu seinem Tod [Kaiser](#) des [römisch-deutschen Reiches](#). Außerdem führte er **ab 1225** den Titel „[König von Jerusalem](#)“. Von seinen 39 Regierungsjahren als [römisch-deutscher Herrscher](#) hielt er sich 28 Jahre in Italien auf.<sup>1</sup>

[https://de.wikipedia.org/wiki/Comtat\\_Venaissin](https://de.wikipedia.org/wiki/Comtat_Venaissin)

Nach dem Zerfall des [Königreichs Arelat](#) gelangte das Venaissin zuerst an die [Grafen der Provence](#) und dann für über zwei Jahrhunderte an die [Grafen von Toulouse](#). Im Jahr 1229, nach dem Ende der [Albigenserkriege](#), setzte [Raimund VII.](#), [Graf von Poitiers](#) und Toulouse, seinen Schwiegersohn [Alfons von Poitiers](#) als Erben ein. Als dieser im Jahr 1271 kinderlos starb, fiel das Venaissin an den [Papst](#), der zu diesem Zeitpunkt noch in [Rom](#) residierte (erst ab 1309 in Avignon; siehe: [Avignonesisches Papsttum](#)). Diese Schenkung bestätigte 1274 der französische König [Philipp der Kühne](#).

[https://dewiki.de/Lexikon/Comtat\\_Venaissin](https://dewiki.de/Lexikon/Comtat_Venaissin)

Das **Comtat Venaissin** („Grafschaft Venaissin“), meist nur als **Comtat** abgekürzt, ist der Name einer [historischen Region](#) um die Stadt [Avignon](#) in der [Provence](#) in [Südfrankreich](#). Es umfasste ungefähr das Gebiet zwischen [Rhône](#), [Durance](#) und dem [Mont Ventoux](#). Avignon selbst war niemals Teil des Comtat und begründete die [Grafschaft Avignon](#). Venaissin wurde wahrscheinlich nach dem Bischofssitz [Venasque](#) benannt. Hauptstadt war [Pernes-les-Fontaines](#), das ab dem Jahr 1320 durch [Carpentras](#) abgelöst wurde.

<https://de.wikipedia.org/wiki/Montefiascone>

**Montefiascone** ist eine Stadt mit 13.187 Einwohnern (Stand 31. Dezember 2019) in der [Provinz Viterbo](#) in der [italienischen](#) Region [Lazio](#). Sie ist ein römisch-katholisches [Titularbistum](#).